

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ- التمهيد للمشكلة

اللغة العربية هي اللغة المزيّة من اللغات الأخرى. لأنّها لغة القرآن. وفي إندونيسيا، اللغة العربية هي إحدى من اللغات الأجنبية التي يتعلّمها التلاميذ في المدارس الإسلامية. في تعليم اللغة العربية أربع مهارات التي يجب علي التلاميذ أن يستوعبواها، منها مهارة الاستماع و التكلّم و القراءة و الكتابة. أما سورة القرآن التي تتعلق بالكتابة هي سورة العلق: ٤-٥ "الذي علّم بالقلم -- علّم الأنسان مالم يعلم".

مهارة كتابة اللغة العربية هي المهارة الأخيرة التي يجب علي التلاميذ أن يستوعبواها. قالت خلية الله (٢٠١١) إنّ الكتابة هي التعبير عن الأفكار وتحويلها إلي رموز كتابية. بناء علي ذلك أنّ الكتابة عملية انتقال اللغة من الأفكار الي رموز كتابية.

تعليم كتابة اللغة العربية ينقسم إلى عدّة منها الكتابة الموجّهة. قالت Ratnaningtyas (٢٠١٥، ص.٦٥) إنّ الكتابة الموجّهة او الانشاء الموجّهة هي القدرة علي الكتابة بالتوجيهات المعينة و الدوافع مثل الصور و الأسئلة و المفردات و الكلمات.

كانت الكتابة الموجّهة باللغة العربية أكثر من الكتابة الحرية لمعيار مهارة الكتابة. لأنّ الكتابة الحرية لمرحلة عالية و ليس كلّ المدارس علّمواها. كما قالت كريدة (٢٠١٥) إنّ الكتابة الموجّهة تضمن إلي المرحلة الأدنى، لأنّ فيها أنشطة ربط الحروف و الكلمات و الجمل وغيرها بإرشادات المدرّس.

بناءً على ذلك إنّ الكتابة الموجهة هي المرحلة الأدنى من مهارة الكتابة باللغة العربية لأنّ فيها أنشطة ترتيب الكلمات الى الجمل وترتيب الجمل الى الفقرات بإرشادات المدرّس.

وفي الواقع، الكتابة هي النشاط الصعب. كما قال الغالي و عبد الله (٤٢). ص، (٢٠١٢) إنّ "الكتابة هي أنشطة صعبة ومعقدة لأنّها تنطوي على أكثر من الحواس الواحد، اليد تكتب الخط والعين يراه والعقل يهضمه وينظمه". نشاط كتابة اللغة العربية لا يستوعبها التلاميذ. لأنّ أكثر نشاط كتابة اللغة العربية الذي يجب على التلاميذ استيعابها، منها كتابة الحروف المكتوبة من جهة اليميني الى اليسرى وترتيب الجملة أو الفقرة باستخدام قواعد اللغة العربية.

كما في البحث السابق الذي كتبه Ariyani (٢٠١١) تحت الموضوع "ترقية مهارة الكتابة باللغة العربية بطريقة التعليم الكميّ *Quantum Teaching* أسلوب *Tandur* للتلاميذ في الفصل الثامن بالمدرسة موجا Moga الثانوية الحكومية الإسلامية العام الدراسي ٢٠١١" أنّ التلاميذ يشعرون بصعوبة كتابة اللغة العربية باستخدام القواعد.

حينما تتقابل الباحثة مع مدرّس اللغة العربية بالمدرسة " الثانوية الرحمة باندونج"، تجد الباحثة أنّ التلاميذ يشعرون بالصعوبات وقدرتهم على مهارة الكتابة منخفضة.

وعلى سبيل المثال هذه المشكلة من أخطاء التلاميذ في ترتيب الجملة الفعلية والاسمية اللتان لهما شروط معينة لتكوين جملتين مناسبتين بقواعد اللغة العربية.

التكرار	الاجابة	الأسئلة
٢١,٦٥%	يدرس عائشة في الفصل	أكمل هذه الجملة الفعلية والاسمية التي تحتها الخط بالكلمات الصحيحة! .....عائشة في الفصل
٥٦,٦٩%	فاطمة <u>ينام</u> في غرفة النوم	فاطمة ..... في غرفة النوم

الأسئلة السابقة تطلب من التلاميذ لترتيب الجملة الفعلية و الإسمية بإتمام الجملة الخالية بالكلمات الصحيحة ولكنهم يشعرون بصعوبة عند إجابة الأسئلة. وأخطاء التلاميذ في ترتيب الجملة الفعلية و الاسمية السابقة من جانب الجنس. ونعرف أنّ ترتيب الجملة الفعلية و الاسمية لابد لهما مناسبة بجنسية الفاعل. تكرار أخطاء التلاميذ في ترتيب الجملة الفعلية هو ٥٦,٦٩% والجملة الاسمية هو ٥٦,٦٩%. ولذلك ١٦ التلاميذ من ٢٣ التلاميذ يشعرون بالصعوبة في إجابة تلك الأسئلة.

أما الأمثلة الأخرى من صعوبة التلاميذ في الكتابة الموجهة باللغة العربية في المدرسة الثانوية الرحمه باندونج هي أخطاء التلاميذ في ترتيب المصدر المؤول.

التكرار	الاجابة	الأمثلة
---------	---------	---------

دخّل الطالبان إن يدرسان في الفصل	دخّل الطالبان إن يدرسان في الفصل	٣١،٩١%
----------------------------------	----------------------------------	--------

في الأمثلة يطلب التلاميذ لترتيب المصدر المؤول من الكلمة تحتها خطأً. و أخطاء التلاميذ هي تغيير فعل المضارع إلى المصدر المؤول، كما هو المعروف حينما دخل حرف النصب إلى فعل المضارع فغيّرت علامة نصب فعل المضارع.

وبالإضافة إلى ذلك يشعر التلاميذ بصعوبة في كتابة اللغة العربية. ولذلك تركّز الباحثة البحث على الكتابة الموجة. كما قال المدرّس اللغة العربية بمدرسة الرحمة الثانوية باندونج إنّ تعليم كتابة اللغة العربية فيها الكتابة الموجهة ولم يبقى إلى الكتابة الحرة.

تحدد الباحثة هذ البحث للبحث عن العوامل اللغوية وغيرها التي تؤثر فيها في تعلّم الكتابة. و العوامل اللغوية لها مؤشرات.ان. منهما القواعد والمفردات. والعوامل غيرها تتكوّن من مؤشرات، هما خارجية و داخلية. وتشمل العوامل الداخلية من الدفع التلاميذ و الرغبتهم و الميولهم. وتشمل العوامل الخارجية من بيئة المدرسة و تسهيلات و طرق التدريس و وسائل التدريس التي يستخدم المدرس في تعليم الكتابة.

وفي الأساس، ستفعل الباحثة البحث لمعرفة عوامل صعوبات كتابة الموجهة باللغة العربية في المدرسة الثانوية الرحمة باندونج العام الدراسي ٢٠١٦/٢٠١٧ وبحث عن حله.

#### ب- صياغة المشكلة

بناء على تمهيد المشكلة، تحدّد الباحثة صياغة المشكلة كما يلي :

١- ما هي العوامل اللغوية المؤثرة في صعوبة الكتابة الموجّهة باللغة العربية علي التلاميذ؟

٢- ما هي العوامل غير اللغوية المؤثرة في صعوبة الكتابة الموجّهة باللغة العربية علي التلاميذ؟

### ج- أهداف البحث

بناء علي صياغة المشكلة السابقة، فأهداف البحث تنقسم إلي القسمين،  
الأهداف العامة والأهداف الخاصة.

#### 101 الأهداف العامة

أهداف البحث العام في هذه البحث لمعرفة صعوبة التلاميذ في كتابة  
الموجّهة باللغة العربية وعوامل مؤثرة فيها.

#### 2. الأهداف الخاصة

أ) لمعرفة العوامل اللغوية المؤثرة في صعوبة الكتابة الموجّهة باللغة العربية علي  
التلاميذ

ب) لمعرفة العوامل غير اللغوية المؤثرة في صعوبة الكتابة الموجّهة باللغة العربية  
علي التلاميذ

### د- فوائد البحث

#### 101 الفوائد النظرية

الفوائد النظرية من هذا البحث هي ان يزيد فكرة علمية في تعليم اللغة  
العربية إمّا عن المعلومات او نظريات التان تطوّريهما تعليم اللغة العربية تعليم  
الكتابة بصفة خاصة.

#### 2. الفوائد العملية

الفوائد العملية من هذا البحث ان يكون المراجع والوثائق لقسم تعليم اللغة العربية. وللمدرسة هذا البحث أن يقدم الفكرة النافعة لعلاج التسهيلات لمساعدة علي التلاميذ في تعليم الكتابة باللغة العربية وللمدرّس أن يكون المراجع لوجد الحلول في مسألة الكتابة خصوصا الكتابة الموجهة ويستطيع أن يعالج الطريقتان او الوسائل التعليمية لمساعدة علي صعوبة التلاميذ في الكتابة الموجهة باللغة العربية. لتلاميذ يستطيع ان يساعدهم في اصلاح النتائج في تعلّم الكتابة. للباحثة ان يزيدها علما جديدا في تعليم اللغة العربية.

### ح- هيكل تنظيم البحث

ترتب الباحثة و هيكل تنظيم البحث الي خمسة أبواب, هي :

الباب الأول : المقدمة تتكوّن من تمهيد المشكلة و صياغة المشكلة وأهداف البحث وفوائد البحث و هيكل تنظيم البحث.

الباب الثاني : الإطار النظري يتكوّن من تعريف مهارة كتابة اللغة العربية، أغراض كتابة اللغة العربية، مراحل تعليم كتابة اللغة العربية، انواع مهارة كتابة اللغة العربية، تعريف الكتابة الموجهة، أغراض الكتابة الموجهة، خطوات الكتابة الموجهة، عوامل صعوبات تعليم اللغة العربية (العوامل اللغوية و العوامل غير اللغوية) و البحوث السابقة.

الباب الثالث : منهج البحث يتكوّن من مكان البحث و عينة البحث، تصميم البحث، منهج البحث، تعريف المصطلحات، أداة البحث، طريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : نتائج البحث و مناقشتها تتكوّن من نتائج البحث عن صعوبة تعليم الكتابة الموجهة باللغة العربية في الفصل الثامن بمدرسة الرحمة الثانوية باندونج.

الباب الخامس : الخلاصات و الاقتراحات.

المراجع و الملاحق.